

REDAȚIUNEA.  
Administrațiunea și Tipografia.  
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.  
Scrisorile nerancate nu  
se primesc. Manuscriptele  
nu se retrimit.  
REPERATE se primesc la AD-  
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și a  
redacțiilor din București și  
în Viena: M. Jukos Nachr.  
Max. Augenthaler & Emerich Losner,  
Mährisch Bohlen, Rudolf Hesse.  
A. Oppelke Nachr. Anton Oppelk.  
In Budapesta: A. V. Goldber-  
ger, Ekstein Barnat. In Ham-  
burg: Marolyi & Liebmann.  
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-  
rită garmond pe o coloană 6 cr.  
— Publicările mai dese după  
tarifă și învoială.  
RECLAME pe pagina a B-a o  
sază 10 cr. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 8 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumă la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare  
Târgul Inului Nr. 30, etajul  
I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu două în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.  
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-  
namentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 209.

Brașov, Joi 21 Septembrie (4 Octombrie).

1900.

## Nou abonament la Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 Octombrie st. v. 1900

se deschide nou abonament, la care  
învităm pe toți amicii și sprijinitorii  
foiei noastre.

### Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un  
an 24 corone; pe șase luni 12 corone;  
pe trei luni 6 corone; pe o lună 2  
corone.

Pentru România și străinătate.  
pe un an 40 franci, pe șase luni 20  
franci, pe trei luni 10 franci, pe o  
lună fr. 3.50

Abonarea se poate face mai ușor  
prin mandate postale.

Administrațiunea.

## Probe de îndrăsnelă șovinistă.

Cele petrecute în adunarea ge-  
nerală a comitatului Brașov de alal-  
tăeri au ațitat din nou șovinis-  
tilor Maghiari într'un mod, ce dă loc  
îngrijirii, că își vor perde și ulti-  
mele resturi ale sfilei și rușinei, ce  
o mai aveau cel puțin în anumite  
situațiuni, când trebuiau să se temă  
de controlul străinătății.

Țicala francesă, că apetitul vine  
mâncând, pare a fi fost anume po-  
trivită pentru a caracteriza nesățiatul  
șovinismului violent jidano-maghiar.  
Acesta, în adevăr, fiind atât de mult  
îmbrățișat și giugiulit de guvernele  
unguresci, chiar și de cel cu devisa  
de „lege, drept și dreptate“, a prins  
din ce în ce mai mare îndrăsnelă,  
așa că a ajuns în ziua de azi la

nise prestațiuni uimitoare, care în-  
trece tot ce s'a văcut până acuma  
în lumea comediantilor. Tote pe pă-  
mânt au o limite extremă, la care  
trebuie să se oprească chiar și cea  
mai mare excentricitate. Numai elas-  
ticul șovinismului patrioticilor noștri  
perciunați și neperciunați pare a se  
întinde în infinit, ca și când ei ar  
avea un privilegiu și în privința  
acesta.

Nu mai există nimic sfânt în-  
aintea acestui soi de omenii. Uralor  
contra a tot ce nu este unguresc,  
nu se oprește nici chiar dinaintea  
instituțiilor, cari, după ei, formeză  
baza și țaria acestui stat.

Să cercetăm puțin numai cazul,  
care ne îndemnă a face aceste ob-  
servațiuni. E vorba de comuna și  
de comitatul Brașov. S'a adus o  
lege, care dispune apriat, ca minist-  
rul înainte de-a stabili definitiv nu-  
mele oficiale ale comunelor, să as-  
culte părerea și dorința acestora.  
Ei bine. Primăria, comisiunea per-  
manentă comunală și în fine repre-  
sentanța comunală decid, ca numele  
oficial al orașului nostru să fiă  
„Kronstadt“. În urma unui recurs al  
Maghiarilor cesiunea vine și înaintea  
adunării reprezentanței comitatense.  
Comisiunea permanentă a comita-  
tului se pronunță în favorul hotă-  
ririi luate de comună și adunarea  
generală însăși primesc cu sdro-  
bitore majoritate numele oficial  
„Kronstadt“. Și după-ce astfel tote  
corporațiunile unui județ s'au pro-  
nunțat conform legii, usând de  
dreptul lor, vin foile șoviniste în  
telegrame și raporturi tendențioase  
declară tot ce s'a făcut de obră-  
sniciă a naționalităților.

Cu această etichetă s'au dat în  
lume raporturile tendențioase despre  
decursul adunării de Lună. Au con-  
tribuit mult a mări furia șovinistă

și interpelările ce s'au făcut, cum  
dic ei, de cătră „Valachi“ și Sașii  
verđii, „vechii dușmani ai maghia-  
rismului, carei înșmană acestă (de  
interpelări) au arangiat cea mai mur-  
dară demonstrațiune contra națiunii  
maghiare“. Se prăpădesc de necaz  
asupritorii erei de față, când ved, că  
naționalitățile își apără naționalismul  
lor și dreptul de limbă cu energia  
cuvinită, fără a se terti și umili. Cu  
tote astea raporturile amintite spun,  
că cel mai mare scandal l'a prici-  
nuit cunoscuta hotărare, ca numele  
oficial al orașului să fiă „Kronstadt“.

Va să dică ceea-ce s'a petrecut  
în totă ordinea în reprezentanțele  
comunei și al comitatului, la indi-  
carea legii și la provocarea minist-  
trului, a fost un scandal pentru  
acești omenii, cari înafară de fana-  
tismul lor, care în cele mai multe  
casuri este foarte calculat și specu-  
lativ, nu vor să mai cunoscă nici o  
marginie impusă de ordinea de stat.

Apoi, decă a fost scandal ceea  
ce s'a petrecut aici, ce a fost atunci  
hotărarea luată de dietă de a se re-  
boteza cu busuicoul maghiarității  
tote comunele din țară?

Nu ved cei ce se dedau la  
ast-fel de practică desprețuitoare chiar  
a rânduiei, ce există actualmente  
în stat, că prin astea submi-  
neză direct instituțiunile lui și tote  
basele, pe care este construit. Să  
nu credă cumva acești omenii, că  
utopia statului unitar maghiar pote  
să scuze și să depărteze urmările  
rele ale unei purtări asiatică ca  
acesta.

Tote merg până la un loc și  
decă și îndrăsnelă și obrăzniciă șo-  
vinistă își va afla lécul ei. Numai să  
nu fiă prea târđiu.

## Congregația comitatului Brașov

ținută în 1 Octombrie a. c.

(Urmare)

Interpelatorul Dr. Mureșianu, după-ce  
și-a terminat vorbirea sa în limba română,  
dise, că pentru importanța obiectului vré  
să redea pe scurt textul punctelor inter-  
pelării și în limba germană, ca să fiă cu  
atât mai bine înțeles.

Atunci se auđiră voci din tote păr-  
țile: „Wir haben Sie verstanden!“ (V'am  
înțeles.)

Dr. Mureșianu: „Mă bucur, că am  
fost înțeles și nu-mi rămâne, decât să pre-  
sintez onor. presidiu interpelarea mea scrisă  
în limba română“.

Fișpanul-președinte: „Onoratul membru  
trebuie să aibă în vedere însă, că mai sunt  
și eu aici și că neînțelegând limba română  
se recere să talmăcescă într'o limbă în-  
țelăasă de mine cuprinsul interpelării d sale“.

Dr. Mureșianu nu pote recunoște nici  
un fel de îndatorire în privința acesta și  
după-ce adunarea prin vocile ce s'au auđit  
a declarat, că a priceput declararea sa,  
regretă foarte mult, că nu pote satisfacere  
cererei d-lui președinte, căci recunoscând  
că e de puțin o îndatorire de a talmăci, fiă  
adunării, fiă presidiului ceea-ce a vor-  
bit în puterea dreptului ce i-l dă legea,  
s'ar face ridicul cu tot dreptul de limbă.

La insistența președintelui de a-i face  
pe voiă, interpelantul declară din nou, că  
e tréba presidiului să înțelgă pe vorbitorii  
din adunare și decă el din întâmplare nu  
înțelge limba, ceea-ce e în sine destul de  
regretabil, trebuie să caute a delătura pe  
cât se pote această scădere tot din oficiu,  
ceea-ce d-l fișpan a mai făcut-o și altă-  
dată, lăsând să i-se talmăcescă cele de  
lipsă de cătră unii din funcționarii comi-  
tatului. În fine Dr. Mureșianu predă inter-  
pelația sa la presidiu.

În urma acesta președintele s'a adresat  
la d-l protonotar Panzel, însărinându-l  
cu talmăcirea textului interpelării.

## FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

(19)

## Antropomorfism și antiantropomor- fism în limba română.

(Urmare.)

Subțior<sup>1)</sup>. Partea de dedesubt a  
umărului sub încheietura brațului (Achsel-  
höhle) ne-am obișnuit s'o numim româ-  
nesce subțioră, pl. subțiorii, cu articol sub-  
țiorile. Cuvântul decă îl concepem azi și-l  
pronunțăm, ca o formă simplă și ne face  
impresiunea, că am avé de a face cu o  
formă diminutivală a adjectivului subțire;  
ba unii din scriitorii noștri așa au și in-  
terpretat „subțiorile“, derivându-le direct  
din adjectivul subțire.<sup>2)</sup> E evident însă, că  
forma subțioră nu e decât o simplă etimo-  
logisare populară a formei subsuoră (pro-  
nunțat și subțuoră), ce se aude pe alo-  
curea.

Fantasticele etimologii propuse pentru  
originea acestui cuvânt să se vadă la G.  
Meyer, Albanische Studien pg. 16—17.

<sup>1)</sup> Să se vadă în detaliu articolul meu: Câte-va  
etim. pop. rom. în „Gaz. Trans. 1899 Nr. 37.

<sup>2)</sup> Așa d. e. D-l Quintescu, într'un studiu  
al său din tinerete asupra diminutivelor limbei  
române.

Care să fiă adevărata origine, așa-  
dără adevărata etimologie a formei etimo-  
logisate „subțioră“?

Vechile noastre cărți bisericesci ne  
vor lumina pe deplin, căci aici cuvântul  
il întâlnim aproape consecvent sub for-  
ma „subt suară“, așa d. e. în psaltirea  
lui Coresi 97,1: „Cântați domnului cântece  
nouă, că minune face domnul: spăși el  
derépta lui, subt suara sfânta lui“.

Lexiconul de Buda (1825) se exprimă  
și mai clar în punctul acesta: suoră, axilla,  
hónaly, Achsel; supt suoră, cavum infra  
axilla (subalare), Achselhöle, hónalyalatt;  
vocabularul rom.-nemț. al lui Andreas Isser,  
Brașov 1850 se exprimă în același chip:  
suoară, die Achsel; supt suoară, die Achsel-  
höhle.

E clar decă, că forma subsuoră nu  
pote fi decât o formă contrasă din com-  
pozițiunea „supt suoră“, care la rândul său  
nu e decât o determinațiune locală și  
anume compusă din „suptu“ (sub) și „suară“.

Ce e însă „suară“, căci „suoră“ nu e  
decât o formă secundară transformată din  
„suară“?

E éráși evident, că „suară“ nu pote  
fi alt-ceva, decât compozițiunea latinéscă  
„sub-ala“, care la rândul său asemenea e o  
determinațiune locală, și din care după le-

gile fonologice, cari au presadat la înche-  
garea limbei românesci, a trebuit să rezulte  
forma românescă „suară“. Și că deja în  
limba latină determinațiunea locală „sub  
ala“ (Ne forte sub ala fasciculum portes  
librorum, ut rusticus agnoscum, Hor. Ep. 1,  
13, 12.) se prefacă în substantivul compus  
„subala“, dovadă destul de eclatantă este  
între altele adjectivul „subalaris“, (Nep.  
Alcib. 10), care nu pote fi alt-ceva decât  
o derivațiune din substantivul „subala“.

Decă cuvântul românesc „subțioră“,  
născut prin etimologisare populară din  
„sub suoră“, resp. din „subt-suară“, după  
etimologia sa științifică e o duplă compo-  
zițiune, și anume „suptu(s) + sub + ala“.

Ala însă, cu care Romanii indicau  
partea de deasupra a umărului său și sub-  
suorile, după sensul său etimologic (aripă),  
nu e decât un cas de antiantropomorfism  
al limbei latine, păstrat apoi și în limba  
română în compozițiunile suoră (sub-ala)  
și subsuoră (subt[us]-sub-ala). Ala, adecă  
ripă s'a numit la om partea de deasupra  
a umerilor, după analogia aripei, care are  
cam aceeași pozițiune la corpul paserilor,  
ca și umerii la corpul human.

<sup>1)</sup> Suptus obvine deja în limba latină ca  
prepozițiune în loc de sub (Dosit. 94, 9. K.)

Cuvântul există și în graiul fraților  
noștri Aromâni din Peninsula balcanică  
sub forma „sumsuară“ (G. Weigand, Die  
Aromunen II, 330.) Forma acesta exclusiv  
cunoscută la Aromâni, așa o întâlnim deja  
în glosarul lui Cnvalioti. La Românii din  
Balcani decă conștiința adevăratei origini  
a cuvântului asemenea s'a pierdut; cuvântul  
s'a încheat într'o singură formă compusă,  
numai că ei au rămas pe lângă forma mai  
originală, pe când graiul nostru a eti-  
mologisat-o în „subțioră“.

Paralel cu antiantropomorfismele vom  
distinge și antizoomorfismele, întocmai  
precum am făcut distincțiune între antro-  
pomorfismele și zoomorfismele.

Ca antizoomorfismele vom considera  
espresiuși ca: forfeccele seu cleștele racului,  
indicând ghiarele; concia la paseri indicând  
moțul; guler la animale în genere, indicând  
o fâșă colorată în jurul gâtului, d. e. căne  
gulerat. Cu aceeași rațiune ca antitotano-  
morfismele vom privi expresiuși, ca: corona  
unui arbore; vine la plante; creștet la ar-  
bori etc.

(Va urma.)

NICOLAE SULICĂ.



După talmăcire, fișpanul-președinte dă cuvânt viceșpanului să răspundă la interpelelație.

Viceșpanul *Dr. Fried. Ickel* dăse, că nu poate răspunde meritoric, deoarece cazurile amintite de interpelant nu-i sunt cunoscute, nu i-s-au raportat și nici n'a aflat despre ele, pe calea recursului. Deoarece persoanele pedepsite n'au înaintat recurs în timpul recerut. În ce privește ordonanța ministerială, ea oprește în genere „purta-re colorilor statului român” și deci în toate cazurile, în care se constată această purtare, trebuie să urmeze pedepsa conform ordonanței ministeriale. Deja mai de multe ori s'au ivit cazuri, în care s'au dictat pedepse, el (viceșpanul) însă, totdeauna s'a născut ca în asemenea cazuri, unde nu era intențiunea de-a demonstra și unde împrejurările atenuante o admiteau, măsura pedepsei să fie redusă.

Viceșpanul arată în fine din nou, că decât părțile nu recurg la dănsul, el nu poate interveni în direcțiunea aceluia. Dăse, în fine, că va cere dela oficiul polițienesc datele de lipsă și în viitoră ședință a comitatului va da răspunsul meritoric.

*Dr. Mureșianu*: După ce d-l viceșpan declară, că n'are nici o cunoștință de cazurile produse de dănsul, declară, că trebuie să ia la cunoștință răspunsul formal al d-sale. Încât pentru interpretarea, ce o dă ordonanței ministeriale relativ la purtarea colorilor, i-se pare prea de tot laxă, însă se va pronunța la timpul său în ceștiunea meritorică. În ce se atinge de faptul, că omenii nu fac recurs la timp, e regretabil, dăr e adevărat, de aceea vorbito-rul întotdeauna s'a născut de-a informa pe omenii, că trebuie să useze de dreptul lor și să apeleze contra sentințelor vexatorice.

Viceșpan *Dr. Ickel*: D-l interpelant trece cu vederea, că oficiul, care pronunță pedepsele, în cazul acesta poliția, informează întotdeauna pe părți despre dreptul lor de recurs în timpul anumit.

*Dr. Mureșianu*: Pote fi și așa este presoris, dăr omenii la noi, în urma necurmatelor terorizării și prigonirii șoviniste au ajuns să aibă o grădă de sentințele autorităților în cazuri penale și nu fac recurs numai de temere, că în instanțele superioare vor fi pedepsiți eventual și mai aspru. De aceea vede necesitatea, ca omenii să fie instruiți prin foi volante, ca în interesul apărării lor să se folosească totdeauna de recurs, ce li-le dă legea.

*Fișpanul-președinte* întreabă adunarea, decât ia la cunoștință răspunsul viceșpanului și după ce constată, că l'a luat la cunoștință adaugă: Mai afiu de lipsă a asigură în modul cel mai hotărât pe d-l Mureșianu, că voiți porni fără amănare în contra sa procedura pănală pentru agitațiunii, decât într'adevăr își va realiza intențiunea, de care a vorbit.

*Dr. Mureșianu*: Asta este tréba procurorului, ér nu a d-vóstră.

După acesta se dă cuvântul d-lui *Dr. Flechtenmacher* pentru a face interpelelațiile ce le-a anunțat în ceștiunea dreptului de limbă.

(Va urma.)

## Din România.

M. S. Regele Carol, împreună cu Principele Ferdinand și casele lor civile și militare, au plecat în 17 Septemvrie v. dela castelul Weinburg la München, unde au ajuns luni, 18 Septemvrie, spre a asista la căsătoria principelui moștenitor al Belgiei, Nepotul Regelui Carol, cu principesa Elisabeta de Bavaria. M. S. Regele a fost primit în mod oficial și a fost óspele principelui Leopold, Regent al Bavariei.

Nunta s'a făcut Marți, 19 Septemvrie (2 Octomvrie), și M. S. Regele României a fost Naș.

Astăzi 20 Septemvrie v., M. S. Regele va pleca din München și va ajunge la 21 Septemvrie la Viena, unde se va întâlni cu M. S. Regina, care se află acum la Neuwied, ér din Viena Suveranii se vor întorce direct în țară.

Astăzi s'era ministrii români vor pleca c'un tren special la Sinaia, de unde mâne, Joi dimineața, se vor duce la Predeal într-o întâmpinarea Regelui și Reginei.

Corpurile legiuitoare vor fi deschise în ziua de 25 Septemvrie, conform programului obișnuit la deschiderea sesiunilor estra-ordinare.

Luni, 25 Septemvrie, la órele 11 și jumătate dimineața un „Te-deum” se va oficia la Metropoliă, în fața d-lor senatori și deputați.

La órele 12 d-nii senatori și deputați vor trece în sala ședințelor, unde d-l Petre Carp, președintele consiliului de miniștri, va da cetire Mesagiului M. S. Regelui și va declara sesiunea deschisă.

După amiazi, în aceeași zi, Corpurile legiuitoare își vor începe lucrările, cari vor fi sesizate de guvern.

Convocarea Corpurilor legiuitoare în sesiune estra-ordinară pentru ziua de 25 Septemvrie se va face fără termin fixat.

\*

Misiunea regală italiană, compusă din d-nii general Parravicino și major Balieri, însărcinată de a notifica M. S. Regelui urcarea pe tron a M. S. Regelui Victor Emanuel al III-lea, va fi primită de M. S. Regele Carol la castelul Peleş în ziua de 24 Septemvrie.

\*

Cetim în „Timpul”:

„Adevărul” într'o telegramă din Viena spune, că „Neue Freie Presse a publicat scirea, că d-l N. Mișu, agentul nostru diplomatic din Sofia, a părăsit acel oraș rămânând un însărcinat de afaceri în locul său.

Nu scim, decât „Neue Freie Press” a publicat într'adevăr o asemenea scire; în tot cazul, ea este inexactă.

\*

D-l N. Filipescu, ministrul domeniilor, s'a întors în țară, din străinătate, și a reluat conducerea departamentului său.

D-l Alex. Marghiloman, ministrul afacerilor străine, care se află la Carlsbad, va sosi în țară până Duminecă, 24 Septemvrie v.

D-na și d-l Take Ionescu, fostul ministru de finanțe, au plecat din Aixles-Bains, spre a se reintorci în țară.

\*

Terminul pentru eliberarea la străini a biletelor de liberă petrecere în țară va fi prelungit și peste 22 Septemvrie.

\*

Este vorba — serie „Timpul”, — ca M. S. Șahul Persiei, după visita dela Constantinopole, să vie în Bucuresci pentru două zile.

## Misterul visitei lui Milan.

La multele versiuni, ce s'au lătit asupra scopului visitei, ce a făcut-o ex-regele Milan la Bucuresci, „România-Jună” adaugă una nouă, care ar păre ceva mai plausibilă. Etă ce scrie numita foiă:

Suntem în măsură de-a da informațiuni precise în privința visitei făcută în România de către fostul Rege al Serbiei.

Negreșit venirea sa, pe neașteptate, în România a dat loc la o mulțime de comentarii și de versiuni: unii au spus, că ex-regele a venit pentru-ca să se împace cu regina Natalia, alții au vorbit de scrișoarea lui Sarafoff și de complicitatea lui Milan în proiectatul atentat împotriva regelui Alexandru etc. Negreșit, toate aceste versiuni sunt de pură fantasiă, ér adevărul este cu totul altul.

Ex-regele Milan a venit în România cu un scop politic foarte serios, anume ca să sondeze cercurile noastre politice, decât ar fi dispuse să-l ajute ca să stabilească în România centrul acțiunii sale împotriva regelui Alexandru, și eventual, să-l ajute ca să treacă în Serbia și să-și recapete tronul.

Milan a pus astfel ceștiunea:

În urma loviturii operată la Belgrad cu căsătoria regelui Alexandru, Serbia a intrat definitiv sub influența rusă, deci, în cazul unui război româno-bulgar, Serbia nu va da nici un ajutor României, ba poate dimpotrivă. Fostul rege a susținut, că numai dănsul poate readuce Serbia în apele triplei alianțe, deci să devie din nou un pericol pentru Bulgaria. În consecință a propus, prin intermediarii săi, ca România să-l ajute în întreprinderea sa, ér în schimb, se oferă, ca prin anticipație să iscălească un tractat de alianță serbo-română, în virtutea căreia Serbia să fie obligată a da ajutor

României, adică a declara războiul Bulgariei și în cazul când provocățiunea ar veni din partea principatului și în cazul când ar veni din partea regatului român.

Bine înțeles, cercurile noastre guvernamentale nici n'au voit să stea de vorbă, ci au respins categoric propunerile fostului rege al Serbiei.

România, chiar decât ar fi dispusă, ca să încheie un tratat militar cu Serbia, în nici un caz nu poate turbura liniștea regatului vecin, nici conspira împotriva regelui lui.

Pe de altă parte impresiunea lăsată de Milan în cercurile noastre politice a fost urită pentru dănsul. Milan are înfățișarea unui om sfârșit fizicesce, deci un om lipsit de vigoarea indispensabilă unei energice acțiuni politice.

\*

Ex-regele Milan a plecat alaltăeri dimineața la Sinaia. Regele este óspele d-lui Alecu Catargi.

Marți cu trenul de Predeal Regele a părăsit țera.

## Din Macedonia.

Cetim în „Peninsula Balcanică”:

Săptămăna trecută s'au dus la Agenția bulgară mai mulți Români din Gopești ca să-și vizeze pașapoartele pentru Bulgaria. Care n'a fost spaima lor când au vădut pe agentul bulgar Mihailoff răsindu-se la ei cu furie și amenințându-i, că Românii macedoneni sunt mai miserabili de cât Grecii și Serbii, că trebuie să fie omorâți ou toții: *vie vlasti iscate peceni*, adică voi Români trebuie să fiți puși la frigare. În urma aces-tei amenințări, Românii au adresat o plângere la vali, de insultele și amenințarea agentului bulgar, ca și cum ar fi în Bulgaria.

\*

Bulgarii nu încetăză cu omorurile. De necaz, că planul lor de rescólă s'a compromis așa de réu, omórá fără nici o deosebire de neam și religie. Victimele cădute în timpul din urmă sunt mai mulți Bulgari de cât Români.

Noroc, că în Macedonia pedepsirea celor vinovați se face după cum merită.

\*

De când s'a aflat, că Grecii sunt pentru o împăcare cu România, a intrat spaima în Bulgari. Acordarea unui episcopat românesc din partea Patriarhiei, ar fi singura și cea mai strălucită dovadă, că Grecii doresc sincer prietenia noastră. Și fără ei noi tot o să avem Episcopat, dăr poate mai târziu și poate mai cu greu. Singura îndatorare ce o pot face Grecii Românilor este ca să-l aibă mai de vreme și mai ușor, pentru ca să nu dea răgaz dușmanului să-și pue în lucrare toate planurile sale infernale, deopotrivă amenințătoare pentru Români și pentru Greci.

\*

E poate de necreșut, dăr e adevărat. Școlile bulgare din Macedonia trec printr'o orisă așa de mare, încât amenință să fie închise. Mai multe școli primare s'au desființat. E vorba, că și liceul bulgar din Salonic, cel cu 400 de bursieri, se fiă închis. Speranța ce aveau profesorii și institutorii bulgari într'o răsturnare fundamentală de lucruri, s'a dus și au rămas cu discreditul și miseria.

## SCRIRILE DILEI.

— 20 Septemvrie v.

Majlath la Bistrița. Episcopul rom. cat. al Ardealului, conte August Majlath, a fost dălele acestea la Bistrița pentru a împărți sacramentul confirmațiunii credincioșilor săi. Între deputațiunile, cari au felicitat pe episcop, a fost și una din partea bisericii române gr. cat. de acolo. La bineventarea rostită în limba română din partea reprezentantului bisericii românești, episcopul — după o telegramă a lui „Bud. Hirap” — a dat în limba maghiară următorul curios și caracteristic răspuns: „Să rugăm împreună pe bunul Dumnezeu, ca puținul contrast, care decât ați mai existat încă (sic!) între bisericile noastre, să dispară cu totul în iubirea lui Christos”. — Nu-i vorba, modestă dorință are Prea Sfinția Sa dela Alba-Iulia față de Românii uniți! Să-i vadă contopiți în sinul bisericii sale și nimic mai mult. Înțelegeți, Românilor uniți?

O revoltă. Din Mehadia se scrie, că în comuna Cornereva din comitatul Caraș-Severin poporul, într'o amărăciune a sa, s'a revoltat și gendarmii au tras foc pușcând *patru ómeni*. Lucrul s'a petrecut adică așa, că ómenii înțelegând, că li-s'ar fi făcut pagubă cu pășunea, s'au dus Dumineca trecută la casa comunală, ca să afle cine și pentru ce a trimis pe inginer la măsurare? În loc de răspuns slujbașii primăriei li-au dăse ómenilor în batjocură, că *nu este tréba lor dea scri pentru-ce măsură inginerul?* Se dăse, că încă o trupă de 25 gendarmi s'a dus în acea comună. — Curat ca între sêlbatic!

Societatea Tinerimea Română. Societatea științifică-literară „Tinerimea Română” își va deschide seria ședințelor din al XXIV-lea an societar Joi 21 Septemvrie a. o. Cu această ocaziune d-l Nicolae S. Dumitrescu, președinte al societății va ține o cuvântare de deschidere, după care distinsul profesor universitar și academician, d-l Grigore G. Toculescu, va vorbi despre *Românismul la Dunărea de jos*. Cunosând unelțirile violente ale dușmanilor neamului românesc, de a încerca să ducă în eróre pe necunosători, d-l Gr. G. Toculescu va dovedi cu acest prilej prin dovești științifice drepturile României asupra Dobrogei. De alt-fel seria conferințelor la numita societate va continua în tot cursul anului societar de câte 2 ori pe lună, înscriși fiind deja cu conferințe științifice, literare și mai ales patriotice cea mai mare parte dintre valoroșii săi membri, ca d-nii: Delavrancea, Dr. Minovic, P. Cantili, V. A. Urechia, N. S. Dumitrescu, G. O. Gârbea, B. Alimăneșteanu, V. D. Păun, Dr. G. Spinean etc. etc.

Meetingul din Ploesci. Duminecă s'a ținut la Ploesci un meeting de protestare contra comploturilor bulgăresci. La órele 2 p. m. publicul, societățile și corporațiunile orașului, precum și elevii școlii secundare s'au întrunit în curtea bisericii Sf. Ioan, unde s'a celebrat un serviciu religios pentru odihna sufletului regretatului Mihăileanu. După serviciul religios, preotul Părvulescu a ținut o frumoasă cuvântare patriotică. În urmă mulțimea, mai multe mii la număr, a pornit în manifestațiune cu muzica în frunte pe stradele orașului. La statua Libertății a vorbit d-l Popescu. La școala comercială profesorii Spirescu și Georgesou. La liceu d-l Andronescu și la statua vânătorilor d-nii Popescu și Corbeanu. Manifestanții s'au răspândit la órele 5 séra.

În amintirea eroilor pompieri dela 1848. Monumentul, ce se ridică, prin subscripție publică, din inițiativa Comitetului organizator al serbărei pentru comemorarea marelui mișcări dela 1848, în amintirea eroilor pompieri dela 1848, în Dealul Spirei (Bucuresci) în fața casarmei Alexandria, unde s'a petrecut vitejésca lor împotrivire contra armatei turcesci, este aproape gata. Desvélirea acestui grandios monument se va face cu mare solemnitate.

Dela Esposiția din Paris. „La Revue Philanthropique” din Paris publică recompensele distribuite la Esposiția universală clasei 112 (*Asistența publică*). Sforțările făcute în România în această privință, din inițiativa particulară au fost cu drept cuvânt recompensate. Așa *Leagănuului Elisabeta (Malerna)* i-s'a conferit medalia de aur și *Leagănuului Sf. Ecaterina* medalia de argint. Dómnele Dr. Crătunescu și Ecaterina G. Gr. Cantacuzino pot fi mândre de recompensele, ce au obținut și cari le vor îndemna de sigur să ducă și mai departe opera începută.

Nici un Bulgar, serie „Drap.”, nu s'a însoris anul acesta la școala de științe de stat, ér cei cari sunt înscriși, au înțeput a-și retrage actele.

Otrava țuiceii. D-l farmacist Urbeanu prezentând d-lui președinte al Consiliului broșura d-sale asupra țuiceii, d-l Carp l'a felicitat pentru lucrarea sa și i-a spus, că va numi o comisiune, care să se ocupe în ceștiune. Tot-odată a rugat pe d-l Urbeanu



ca, la timp, să dea toate lămuririle trebuincioase. În lucrarea sa d-l Dr. Urbeanu dovedește, oș țuica, chiar cea mai bine rafinată, conține mari cantități de otrăvuri așa că, cu vremea, va produce mari pustiiri în populația română.

**La curtea cu juri din București** s'a judecat ieri procesul lui Stoian Petou, acuzat că împreună cu un alt complice, Vilan, a atras în pădurea Brănești pe Anton Andrei, l'aurănit cu un ciomag și i-au luat 1500 lei în aur. În instanță nu era decât Petou, Vilan fiind dispărut. În urma debaterilor urmate jurații au dat un verdict afirmativ și Stoian Petou a fost condamnat la 8 ani reclusiune și 1000 lei despăgubiri către Anton Andrei.

**Victima unei mașini infernale.** Chazonost, un sat din arondismentul Lyon din Franța, a fost acum câte-va zile teatrul unui eveniment din cele mai tragice. Un cultivator din această localitate, d. Baujard, observă, că de cât-va timp i-se fură epuri din șopron. Ca să pōtă scăpa odată pentru tot deuna de îndrăznețul hoț fabrică o infernală mașină cu o pușcă veche și o aședă ast-fel încât atunci, când se va deschide ușa baracii, pușca să se descarce în spre ușă. În fie-care dimineață, d-l Baujard, se ducea și scotea pușca de acolo pentru a o aședa sēra din nou. Mercurul dimineața, neocitul uită pușca acolo. Nu trecură câte-va momente și una din fetițele sale, s'a dus să dea de mâncare epurilor. Când sērmana copilă deschise ușa o detonătură puternică se auzi și mica copilă cădū pe pământ lovită în inimă. Nenorocitul tată alergă ca un desperat, totul însă prea târziu — inocenta victimă era mortă.

**Distrugerea ouălor de lăcuste.** Ministerul de domenii a luat dispoziția ca să distrugă ouăle de lăcuste cari se depun acum în pământ. În acest scop va pleca în delta Dunării d-l Druțu, inspector domeniilor, care va proceda la operația distrugerii ouălor împreună cu gardii silvici ai ocōlelor Sulina, Tulcea și Nicolitel.

**Biserica grecească prădată.** Guvernul grecesc a adresat o nouă notă guvernului din Sofia în termeni foarte vii prin care cere să se dea înapoi comunei grecești Staviniaco din Rumelia orientală biserica grecească. Acum 14 luni, această biserică a fost prădată și atacată sub ocrotirea autorităților bulgărești de către o bandă de Bulgari din comitetul macedo-adriano-politan. Agresorii au spart ușile și au stricat ferestrele și toate lucrurile din biserică. Până acum ou toate protestările guvernului grecesc, guvernul bulgar n'a dat înapoi biserica în stare utilizabilă comunității grecești.

**Cerealele în porturile române.** Următoarele cantități de cereale au sosit în porturile române pe ziua de Duminecă 17 Septembrie v. Galați, 53 vagoane; Brăila, 115 vagoane; Constanța, 4 vagoane; Giurgiu, 21 vagoane; Olărași, 5 vagoane; Calafat, 22 vagoane; T-Severin, 4 vagoane; Viroiorova 15 vagoane; streinătate, 37 vagoane, total 300.

**Concertul Udel.** Sâmbătă în 6 Octombrie va fi o serată unică în felul său veselă și umoristică: concertul *Udel* cu concursul virtuozului în pirn, a d-lui Iuliu *Zayczek*. El se va da în casa de concerte. Numele profesorului Udel, pretutindeni agreat publicului, este prea bine cunoscut. D-l Udel este un comic fin, plin de spirit și prioepe de minune a distra publicul său și a-l transpune în cea mai bună dispoziție în decursul întregii serii de producțiune. Bilete cu prețurile obișnuite de teatru se capătă în librăria d-lui W. Hiemesch. Interesantul program al acestui concert îl vom publica în nr. de mâine.

**La teatrul Național din București** s'a citit și aprobat a se reprezenta în stagiunea această o piesă în 3 acte a d-lui Mihail A. Nestor, intitulată „*Panglicarii*“. Piesa binescose moravurile politice din România și a făcut o frumoasă impresie.

**Societate evrească.** Cetim în „*Apăr. Națională*“: Evreii din București, în vede-

rea asaltului ce voesc a ne da în toamna această, au făcut o societate dīsă a „*Evreilor pămēnteni*“, cu un comitet de acțiune compus din d-nii: Weisengrün (fiul bancherului), Kofler și Pradinger.

**Șahul Persiei la Constantinopol.** Din Constantinopol se telegrafază, că Șahul Persiei a sosit alaltăieri acolo cu yachtul împărătesc „*Izzedin*“, fiind anunțată sosirea lui cu salve de tunuri. Unde Șahul a pășit întâiași dată pe pământ turcesc, a fost salutat de autoritățile civile și militare. În Drinapoly Șahul a fost întâmpinat de o deputațiune a Sultanului. De aici Șahul s'a dus cu tren special până la San-Stefano, aci a fost salutat de ministrul de externe, Teofic-Pașa. Din Boshame a călătorit pe un yacht până la Constantinopol. Aci Sultanul și-a primit oșpele în chiosoul Jeli, apoi ambii au mers în chiosoul Merazzin, unde va fi Șahul încuarterat, în timpul cât va petrece în Constantinopol.

**O nouă experiență aerostatică.** O nouă și interesantă experiență aerostatică s'a efectuat în Germania. Este vorba despre experiența profesorului german Berson dela institutul meteorologic din Potsdam, care își propuse să mēsoare spațiul de timp în care îi este posibil unui aerostat să stea în aer. În acest scop el a plecat Duminecă în 23 Sept. în nacela unui gigantic balon de o capacitate de 9 mii metri cubici de gaz, (balonul lui André avū o capacitate numai de 4500 metri cubici de gaz), fiind însoțit de aeronautul Zekely și un amator engles Alexander din Bath. Acești trei călători au luat cu ei proviziuni pentru trei săptămâni, precum și toate uneltele anepitfoe de lipsă. Balonul a plecat din parcul sporturilor din orașul german Friedenau și aerostatul a luat imediat direcțiunea mării baltice și a Suediei, în mijlocul ovațiilor multimei adunate acolo. Profesorul Berson este unul din savanții cei mai experimentați în arta aerostației, dēnsul fiind acela care în Decembrie 1894 a executat ascensiunea cea mai ridicată până acum, de nouē mii o sută cinc-șeci metri, pe bordul lui „*Phoenix*“. Despre rezultatul acestei experiențe se scrie următoarele: Balonul, care era mai înalt decât e casă cu patru etajuri, fū dus de vânt spre marea ostică și ajunse peste 6 ore, adică pe la meșul nopții aprōpe de mare. Spre a nu trece însă peste nopte deasupra mării, aeronauții s'au silit a împedeca înțēla, cu oare mergea balonul, și așa au aruncat odgonul (funia lāsată în jos, de 300 metri lungă și de 500 chilogr. greutate) pentru acest scop. Aoeșta însă s'a acōțat de vērfulurile arborilor din pădurea dela Bernan, ēr vântul ce de-odată începū a suffa tare smāncea balonul din toate părțile așa de tare, încōt aeronauții se vēdură cu părere de rău siliti a se coborī pe uscat. Cāt va mai dura până ce va fi ērăși posibil un astfel de experiment?

## Situația în China.

### Rēsboiū orī pace ?

Diarul rus din Petersburg „*Novoie Vremja*“ scrie următoarele:

Retragerea trupelor rusești din Peking a făcut pe guvernul chinez mai concesiv. Acum nu se mai pōte dubita, că China doresce și se nisuesce serios a încheia cât mai curēnd pace.

Acum însă „mai mult ca orī și când trebuie să se aibă înaintea ochilor, că puterile n'au purtat rēsboiū cu China în sensul adevērat al cuvēntului, că din contră toate operațiunile militare au avut de soop a pacifica bandele de Boxeri rēsvrătite și trupele regulate, care li-s'au alăturat.

Același caracter, dīce fōia rusescă, îl au și în momentele acestea operațiunile militare ale aliașilor în China.

Correspondentul din Berlin al lui „*Le Temps*“ telegrafază, că din convorbirile sale cu unele personaje politice i-a rămas impresia, că o neliniște crescēndă domnesce acolo asupra desvōltării ulterioare a afacerii chineze; chiar dēcā toate puterile, cu esceptia Statelor-Unite, ar accepta pro-

gramul Germaniei, tot ar rămāne să se înțelēgă asupra esecūției. Va persista ore concertul european în refuzul său de a începe negocierile înainte de predarea principalilor vinovați în măcelăririle străinilor? Dēcā China va refusa să predea pe autorii responsabili ai acestor măceluri, e temere aoi, că Germania va fi silită să facă singură rēsboiū Chinei. Chiar dēcā slabele contingente ale Austriei și Italiei i-ar da ajutor, Germania n'ar dispune decât de 24,000 de omeni, ceea-ce ar fi probabil insuficient să țină piept numărului forțelor inimice. Și apoi, chiar dēcā campania ar avea un rezultat fericit, ar căpēta ore imperiul german cheltuelile de rēsboiū?

Până acum guvernul german a închiriat 14 vapoare ale companiilor din Hamburg și Bremen. Afară de această, vapoarele liniilor Estremului Orient au transportat și ele trupe, cai și material de rēsboiū.

„*Novosti*“ critică atitudinea șovăitoare și contradictorie a Statelor-Unite în cestiunea chineză.

Diarului „*Lokal-Anzeiger*“ i-se anunță din Petersburg, că între guvernul rusesc și cel german există o înțelegere cordială și că guvernul rusesc crede, că va putē esecuta cu mică schimbări propunerea germană din nota circulară a contelui Būlow.

Principele Uchtomsky se află pe cale spre Peking, pentru ca, împreună cu ambasadorul de Giers, să inițieze în calitate de comisar general negocierile asupra condițiunilor de pace și compensațiunilor. Prezența principelui Uchtomsky în Peking se dīce, că a fost mult dorită mai ales de Li-Hung-Ciang.

O telegramă din New-York a diarului „*Globe*“ din 28 Septembrie spune, că la departamentul de stat au sosit raporturi de incurgiare dela ambasada americană din Petersburg, după care s'a ajuns la o perfectă înțelegere cu guvernul rusesc în ce privesece măsurile pentru retragerea trupelor și pentru o acțiune comună ulterioară.

Generalul Chaffee are mână liberă de acțiune pentru a proceda, în înțelegere cu comandantul rusesc din Peking în ceea-ce privește trupele ce sunt a se lăsa în Peking pentru paza legațiunei și punctele strategice între Peking și Tien-Cin, ce sunt a se ocupa până la timpul când negocierile de pace vor fi făcut progres suficiente. Aceste nouē desvōltări nu împiedecă cătuși de puțin instrucțiunile trimise generalului Chaffe relativ la retragerea grosului trupelor federale în timpul cât se pōte de apropiat. Contingentul de sub comandamentul său va fi redus la 1500 omeni, dintre care 200 până la 300 omeni vor forma trupa de gardă pentru legațiunea din Peking, pe când restul va fi staționat la Yangtsun și Tien-Cin. Planurile guvernului rusesc sunt aceleași. Sub aceste împrejurări guvernul uniunei simte, că nu mai rămāne izolată în politica chineză.

Ministrul rus a adresat un memoriū Impărătesei cerēndu-i să se întōrce la Peking și promițēndu-i protecția trupelor rusești.

La Londra s'a primit o telegramă din Peking, cu data de 21, spunēnd, că Yang-Tsun a fost ales ca câmp intermediar de către Americani. Yang-Tsun va deveni probabil câmpul intermediar al forțelor aliate din cauza apropierei sale drumului de fer și de fluviu.

Până acum s'au debarcat la Taku următoarele trupe: 494 ofițeri și soldați austriaci; 8,178 germani, 8,353 englesi, 5,608 americani, 6,575 franceși, 2,542 italieni, 20,534 japoneși, 15,570 ruși. Totalul trupelor debarcate până acum e de 60,075 omeni.

După o depeșă a diarului „*Times*“, din Petersburg, statul-major al marinei ar fi anunțat, că în urma atitudinii ostile a flotei chineze, care ar fi plecat din Shanghai, își propune să blocheze toate porturile chineze și să trimită încercușitori reperi, ca să proteagă transporturile europene.

Amiralul comandant al flotei internaționale i-a mēsurī pentru protecția vaselor, care transportă trupe aliate.

Toate posturile de rēsboiū chineze, mai ales Fu-Ceu și Canton, sunt blocate.

Se anunță din Peking, că toate trupele rusești au plecat din Tien-Cin, afără de detașamentul însărcinat cu paza d-lui de Giers și cu escortarea lui până la cartierul general rusesc.

Se telegrafază din Taku, că Rușii urmēză cu activitate reparațiunile drumului de fier spre Tong-fu. Ei prepară o mișcare imediată asupra Tong-Chaului. Englesii urmāreso îngrijați operațiunile Rușilor. Ei se tem, ca nu cum-va carbonajele și clădirile drumului de fier engles la Tong-Chau să fiă distruse fiă de Ruși, fiă de Chinesi, și cer o fermă declarațiā din partea Angliei, ca să nu isbutēscă inițiativa rusescă.

## Dare de sēmă și mulțamită publică.

Budapesta, la 21 Septembrie 1900.

Societatea de lectură „*Petru Maior*“ din incidentul seratei literare-musicale arangiat în 5 Maii a. c. își exprimă sentimentele de recunoștință față de St. d-re Virginia Gall și Clotilda Oltean, cari și-au dat concursul lor la această serată, ēr marinimoșilor donatori și contribuenți aduce cele mai sincere mulțamite și în deosebi St. D șōre, Dōmne și Domni, cari prin interesul, ce-l au față de societatea noastră, au contribuit la încassarea unei sume destul de frumoșe.

Cu ocaziunea seratei au încurs următoarele sume:

*Din Budapesta:* Ilustra familiā Moosonyi 200 cor., Dr. Iuliu de Pușcariu jud. reg. 60 cor., familia Babeș, Dr. Iosif Gall și Andrei Frāncu jude de curie câte 20 corōne; Ioan Mezei jude de curie 14 cor.; Iosif Pop jude de curie, Al. Onaciu, jude de curie, Dr. Dumitrean medic, Dr. Silviu de Pușcariu consul, Familia Murru, Dr. G. Bilasco medic, familia Pop, Dr. J. Erdélyi, familia Surdu, Atanasiu Cimponeariu jude la tabla pens., familia Frușa, G. Bogoiovici, Dr. G. Alexici, Viotor Cuoiu-rean, N. N. câte 10 cor., — N. N. 8 cor.; Cosmuța (pl. 3 persoane à 4 cor.) 12 cor.; Dr. Liviu Tămășdan 6 cor.; C. Mesaroș ing. 6 cor.; Leontiu Pop jude de curie 5 cor.; d-ra Elena Grama, d-ra Catinca Bogdan câte 4 cor., Drd. C. Sotir, Drd. V. Poruțiu câte 6 cor.; N. Terhetea, Avram E., E. Tharraud, loc. Bența, subl. Anton, Fabiu, Petru Mihalyi de Apșa, Moldovan, Popovici, G. Tirgu, Cosmuța, Aurel Popescu, N. N., I. Poruțiu, G. Rațiu câte 4 cor.; Drd. Aurel Popescu 6 cor.

*Din Beiuș:* Colectantă *Angela Butean*, Nușă Fabian și Veturia Pop, Maria Valtner Vasile Ignat și Paul Pop câte 10 cor.; Dr. Gavril Cosma 4 cor.; Teodor Bulc 4-10 cor.; Vasile Erdélyi, d-na Biri Gera, I. Butean, Dr. Const. Popovici, d-ra Veturia Papp, Terențiu Popovici, Cornelia Nicola, Oct. Stolojan, Dem. Negrean, Al. Gavra câte 4 cor.; Nușă Fabian, V. Dumbravă câte 2 cor.

(Va urma.)

**NECROLOG.** D-nul Dr. Aurel *Halic*, medic comunal, în numele său și al numărōselor rudeni anunță, că prea iubita sa soțā, respective mamă, soră, bună, noră, cumnată și șōeră *Natalia Halic* nāsc. *Bogdan*, în al 48-lea an al etății și în al 14-lea al fericitei căsătorii, după un morb lung și plin de suferințe, și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului, Lunī în 1 Oct. st. n. la orele 5 a. m.

## ULTIME SCIRI.

Berlin, 2 Octombrie. Impēratul Wilhelm a telegrafat impēratului Chinei: Eu ca impērat german și creștin nu pot privi uciderea ambasadorului meu ca rēsbnată printr'o jertfă de libațiune. Consiliarii vinovați trebuie să-și ispășescă faptele lor scelerate și dēcā impēratul Chinei va da acestora pedēpsa meritată, eu voi să consider această, ca o ispășire, cu care se îndestulesc națiunile creștine.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Mătr.



**Cursul la bursa din Viena.**

Din 2 Octombrie 1900.

Renta ung. de aur 4%	113.60
Renta de corone ung. 4%	90.50
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	120.50
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	97.60
Oblig. cail. fer. ung. de ost I. emis.	116.50
Bonuri rurale ungare 4%	89.50
Bonuri rurale croate-slavone	93.—
Impr. ung. cu premii	163.25
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	136.50
Renta de argint austr.	96.85
Renta de hartie austr.	96.65
Renta de aur austr.	114.80
Losuri din 1860.	132.—
Actii de-ale Banței austro-ungar.	16.95
Actii de-ale Banței ung. de credit.	662.—
Actii de-ale Banței austr. de credit.	648.—
Napoleonori	19.27
Marci imperiale	118.35
London vista.	242.05
Paris vista	96.27 1/2
Rente de corone austr. 4%	96.95
Note italiene	90.40

**Cursul pieței Brașov.**

Din 3 Octombrie 1900.

Banota rom. Cump.	19.08	Vend.	19.10
Argint român. Cump.	18.80	Vend.	18.90
Napoleonori. Cump.	19.20	Vend.	19.30
Galbeni Cump.	11.30	Vend.	11.40
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vend.	—
Marci germane Cump.	58.50	Vend.	—
Lire turcesci Cump.	10.70	Vend.	—
Scris. fonc. Albina 5%	100.—	Vend.	101.—

Nr. 8345 - 1900.

**PUBLICAȚIUNE**

în cauza inducerii dărilor din acest an.

Fiind-că toate soiurile de dare pe anul curent sunt deja fixate și prescise, de aceea în puterea emisului Direcțiunii reg. financiare din loc Nr. 308—900, provocăm pe p. t. contribuții de dare a se prezenta în termen de 8 zile adică dela 3 Octombrie până la 10 Octombrie 1900 în localul perceptoratului orașenesc aducând celele de dare cu sine spre a li-se induce într'ensele datoria dărilor.

Brașov, în 29 Sept. 1900.

(1108,1—3.)

Perceptoratul orașenesc.

Sz. 455—1900.

bvégrh.

**Árverési hirdetés.**

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t. cz. 102 §-sa értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszék 1900 évi 6263. számú végzése következtében Puscariu Jozsef brassói ügyvéd által képviselt Parsimonia takaréks. és hitel intézet javára Festila N. Ion és társai predeali lakosok ellen 440 korona s jár. erejéig 1900 évi Augustus hó 10-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 760 kor. becsült következő ingóságok u. m. lovak, tehének, borjak, szena stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a zernesti kir. járásbírószág 1900. évi V. 241/2 számú végzése folytán 440 kor. — fil. tőkekövetelés, ennek 1900. évi január hó 1-ső napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 123 kor. 80 fillben bíróilag már megállapított költségek erejéig Predealon Festila Nicolae és Festila Ion házában leendő eszközlésére 1900. évi Október hó 15-ik napjának délelőtt 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-sa értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglatatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Zernesten 1900 évi Szeptbr. hó 27-ik napján.

Huszár Vilmos,  
kir. bírósági végrehajtó.

1104.1—1

**A V I S.**

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potu face și renoi ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonati se binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc a expedarea se li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonéză din nou se binevoiască a scrie adresa la aurit și se arate și posta ultimă.

Administraț. „Gaz. Trans.“

**Filiala „Albina“**  
**Vinde, în condiții favorabile, casa cu grădină de „pe Tocile“ nr. 684 v. 100 n.**  
1111.1—4.

**Mutare de local**  
Am onorea a aduce la cunoscinta Onor. public, că mi-am mutat **Atelierul de croitorie** din Strada Vămei nr. 23, în **Tergul botelor nr. 22**, (unde este și Albina), intrarea vis-a-vis de poartă.

Despre dexteritatea mea în această branșă dovedesc o experiență de 22 ani.

Mă rog de sprijinul On. public, asigurând că ori și ce lucru de haine bărbătesci execut prompt și solid.  
Cu totă stima  
**Nagy Aron,**  
croitor.

1109 1—3

**DEJUN.** Haché, pastete cu carne, à 6 cr.  
**Pâinișore cu icre, Sardine, Șuncă etc. à 10 cr.**  
**COFETERIA SEIDEL.**  
1107.1—3.

**A N U N Ţ I**  
Subsemnatul am onore a aduce la cunoștință Onor. public, că cu 1 Octombrie a. c. mi-am strămutat **prăvălia** (bolta) de pescărie care am avut-o în Strada Hirscher visavi de Cocoșul alb în **tîrgul Straelor** visavi de farmacia D-lui Roth seu visavi de Casina Română.  
cu stima  
**Vasile N. Bidu.**

**Prima cernătarie română.**  
Subsemnatul are onore a aduce la cunoștința onor. public, că dela 1 Octombrie st. n. voi deschide sub firma  
**Leonhardt & Căpățină**  
o prăvălie de carne și cernătarie în Strada Hirscher sub podul Bătușilor, unde se va afla în tot timpul și pote servi onor. public și clientelei sale cu tot-feliul de carne și cernătarii prospete de prima calitate, precum: Salam, unsore topită de porc, slănină pârilită, afumată și neafumată, șunculițe mici și mari, șuncă fiertă, cernăți cu hrean, limbi afumate, precum și tot felul de cernăți reci și pentru fript, forte bine pregătiți.  
**Cu prețurile cele mai moderate.**  
Comandele voi esecuta prompt și espedez pachete cu posta ori și uude.  
**Prețuri curente la cerere trimit gratis.**  
Sper că onor. public Brașovean și strein, ca prim începător român, mi-va da sprijinul cuvenit,  
cu totă stima  
**Dumitru N. Căpățină,**  
măcelar și fabricant de cernătarie.  
1100.2—5  
**Prima cernătarie română în Brașov.**

**A V I S!**  
Aducem la cunoștința Onor. public, că cu începerea dela 1 Octombrie am predat D-lui **FRANZ POLANEK** **Restaurația din Hotelul „Orient“** care li-va da totă silința se mulțumescă pe onor. oșpeți, cu **mâncări bune și beuturi veritabile**, cu deosebire renumita **Bere**  
**„TRANSILVANIA BRĂU“**  
Recomandăm pe D-lui Polanek on. oșpeți, rugându-l al onora cu increderea D-lor, și cu o cercetare numărōsă.  
Cu totă stima  
**Johann Habermann's Erben.**  
În urma avisului D-lor Habermann's Erben, recomand on. public atât civil cât și militar  
**RESTAURAȚIA,**  
care din nou am arangiat-o cu tot confortul. — În fie-care și se va servi diferite mâncări cu prețuri moderate, atât în Restaurație, cât și afară, care conform alegerii se vor socoti ieftin  
Asigurând on. public, că-mi voi da totă silința al mulțumi în toate privințele, corespundend încrederei și bunăvoinței ce-mi va acorda, mă rog de o cercetare numărōsă.  
Cu totă stima  
**Franz Polanek.**

**Cele mai bune Pianuri și Pianinuri**  
din cel mai bun material, solid lucrate și cu gust adiustate, c'un ton admirabil, durabile în acordare, avend un al treilea pedal (registru de harpă specialitate) prin care se pot dobândi efecte dulci-delicate ale tonului, (de es. echoul),  
liferéză fabricanții de pianuri c. și reg. ai curții  
**Frații Stingl,**  
proprietarii celor mai mari fabrici de Pianuri în monarchia austro-ung., posesori de 33 de distincțiuni, două ordine etc.  
Pentru fie care instrument cumpărat dela această fabrică se dă o garanție de dece ani. Exemplare alese se găsesc și pot fi încercate la Domnul  
**IULIU JASCHIK, director de musică,**  
Strada Orfanilor nr. 6, etagiul I.  
Nici un amator de piano și pianist se nu întărdie se vadă și se încerce aceste instrumente.